

Psa

Chapter 96

German Interlinear

Reference: German Elberfelder (1905)

1 שִׁירוּ לִיהוָה שִׁיר חֲדָשׁ שִׁירוּ כָּל־הָאָרֶץ:
Lied zu-HERR neu ein-Lied alle der-Erde
[H3068](#) [H7891](#) [H2319](#) [H8034](#) [H3605](#) [H0776](#)

Singet Jehova ein neues Lied, singet Jehova, ganze Erde!

2 שִׁירוּ לִיהוָה בָּרְכוּ שְׁמוֹ בְּשִׁרוֹ מִיּוֹם־לְיוֹם יְשׁוּעָתוֹ:
Lied zu-HERR segnete sein-Name verkünden von-Tag zu-Tag sein-Heil
[H3068](#) [H1288](#) [H8034](#) [H1319](#) [H3117](#) [H3444](#)

Singet Jehova, preiset seinen Namen, verkündet von Tag zu Tag seine Rettung!

3 סַפְּרוּ בְּנֹגִים כְּבוֹדוֹ בְּכָל־הָעַמִּים נִפְלְאוֹתָיו:
verkündigen unter-der-Nationen sein-Herrlichkeit unter-alle der-Volk sein-Wunder
[H3068](#) [H3519](#) [H3605](#) [H6381](#)

Erzählet unter den Nationen seine Herrlichkeit, unter allen Völkern seine Wundertaten!

4 כִּי גָדוֹל יְהוָה וּמְהֵלֵל מְאֹד נֹרָא הוּא עַל־כָּל־אֱלֹהִים:
denn gross HERR und-lobte sehr zu-fürchtete er über alle Gott
[H3068](#) [H3966](#) [H3372](#) [H1931](#) [H3605](#) [H0430](#)

Denn groß ist Jehova und sehr zu loben, furchtbar ist er über alle Götter.

5 וְכִי כָּל־אֱלֹהֵי הָעַמִּים אֲלֵילִים וַיְהִי וְיֵהוָה שָׁמַיִם עָשָׂה:
denn alle der-Gott- der-Volk der-Himmel und-HERR sind-worthless-idols tat
[H3068](#) [H0430](#) [H0457](#) [H3068](#) [H8064](#)

Denn alle Götter der Völker sind Nichtigkeiten, aber Jehova hat die Himmel gemacht.

6 הוֹד־וְהָדָר וְהַגָּבוֹה לְפָנָיו עֹז וְתִפְאֶרֶת בְּמִקְדָּשׁוֹ:
Pracht und-Majestät vor-Angesicht Stärke und-beauty in-sein-sanctuary
[H1935](#) [H1926](#) [H6440](#) [H5797](#) [H8597](#) [H4720](#)

Majestät und Pracht sind vor seinem Angesicht, Stärke und Herrlichkeit in seinem Heiligtum.

7 הָבוּ לִיהוָה מִשְׁפָּחוֹת עַמִּים הָבוּ לִיהוָה כְּבוֹד וְעֹז:
ascribe zu-HERR families-von der-Volk der-Herrlichkeit Herrlichkeit und-Stärke
[H3068](#) [H4940](#) [H3051](#) [H3068](#) [H3519](#) [H5797](#)

Gebet Jehova, ihr Völkerstämme, gebet Jehova Herrlichkeit und Stärke!

8 הָבוּ לִיהוָה כְּבוֹד שְׁמוֹ שְׂאוֹ־מִנְחָה וּבָאוּ:
ascribe zu-HERR der-Herrlichkeit- sein-Name erhob ein-Speisopfer und-kam
[H3068](#) [H3519](#) [H8034](#) [H5375](#) [H4503](#) [H0935](#)

לְחִצְרוֹתָיו:
hinein-sein-courts

Gebet Jehova die Herrlichkeit seines Namens; bringet eine Opfergabe und kommet in seine Vorhöfe!

9 הִשְׁתַּחֲוִינוּ לִיהוָה בְּתַהֲרָת קֹדֶשׁ חִילוֹ מִפְּנֵי כָּל־הָאָרֶץ:
betete-an HERR in-der-Pracht-von Heiligkeit zittern vor-Angesicht alle der-Erde
[H3068](#) [H7812](#) [H1927](#) [H6944](#) [H6440](#) [H3605](#) [H0776](#)

Betet Jehova an in heiliger Pracht! Erzittert vor ihm, ganze Erde!

תָּמַט	בֹּל-	תִּבֵּל	תִּכּוֹן	אֶף-	מֶלֶךְ	יְהוָה	וּבְנוֹיָם	אָמַר	10
wankte	nicht	der-Welt	ist-gegründet	ja	herrscht	HERR	unter-der-Nationen	sprach	
H4131	H1077	H8398		H0637		H3068		H0559	
						בְּמִישָׁרִים:	עַמִּים	יָדִין	
						mit-equity	der-Volk	er-wird-Richter	
						H4339		H1777	

Saget unter den Nationen: Jehova regiert! Auch steht der Erdkreis fest, er wird nicht wanken. Er wird die Völker richten in Geradheit.

הַיָּם	יִרְעַם	הָאָרֶץ	וְתִגַּל	הַשָּׁמַיִם	יִשְׂמְחוּ	11
der-See	lass-brüllen	der-Erde	und-frohlockte	der-Himmel	lass-sich-freuen	
H3220	H7481	H0776	H1523	H8064	H8055	
					וּמְלֵאוֹ:	
					und-sein-fullness	
					H4393	

Es freue sich der Himmel, und es frohlocke die Erde! Es brause das Meer und seine Fülle!

כָּל-	יִרְנְנוּ	אָז	בּוֹ	אֲשֶׁר-	וְכָל-	שָׂדֵי	יַעֲלֶז	12
alle	wird-singen-für-Freude	dann	in-es	welcher	und-alle	der-Feld	lass-exult	
H3605					H3605		H5937	
						יַעַר:	עֵצִי-	
						der-forest	der-Baum-	
							H6086	

Es frohlocke das Gefilde und alles, was darauf ist! Dann werden jubeln alle Bäume des Waldes-

תִּבֵּל	יִשְׁפֹּט-	הָאָרֶץ	לְשֹׁפֵט	בָּא	כִּי	בָּא	כִּי	וְיְהוָה	לִפְנֵי	13
der-Welt	richtete	der-Erde	zu-richtete	kam	denn	kam	denn	HERR	vor-Angesicht	
H8398	H8199	H0776	H8199	H0935		H0935		H3068	H6440	
						בְּאִמּוּנָתוֹ:	וְעַמִּים	בְּצֶדֶק		
						in-sein-Treue	und-der-Volk	in-Gerechtigkeit		
						H0530		H6664		

vor Jehova; denn er kommt, denn er kommt, die Erde zu richten: er wird den Erdkreis richten in Gerechtigkeit, und die Völker in seiner Treue.